

■ The Teatr Wielki in Warsaw (below), built in 1825, seats 2,000 in its art-deco auditorium and three balconies. Destroyed almost completely in WWII, the theatre was rebuilt in the 50s according to the original plans, but was updated technically, adding six mainstage elevators, and a revolving stage, among other conveniences.

● *Le théâtre Wielki, (ci-dessous) dont l'orchestre et les trois balcons sont créés dans un style art-deco, fut construit à Varsovie en 1825, avec une capacité d'accueil de 2.000 personnes. Détruit en partie durant la seconde guerre mondiale, le théâtre a été reconstruit dans les années 50, en accord parfait avec les plans originaux. Pourtant il a aussi été techniquement modernisé et on y a rajouté six ascenseurs sur la scène principale, un plateau tournant et de nombreuses autres commodités.*

▼ Das 1825 gebaute Teatr Wielki in Warschau (unten) hat in seinem Art Deco Zuschauerraum mit drei Rängen eine Sitzkapazität von 2000. Es wurde im zweiten Weltkrieg fast vollständig zerstört. In den fünfziger Jahren wurde es nach den Originalplänen wieder aufgebaut. Die Bühnentechnik wurde modernisiert, unter anderem wurden sechs Hauptbühnenaufzüge und eine Drehbühne eingebaut.

